

**Notice d'exploitation**  
pour le professionnel autorisé

elco

**VISTRON FS 300 - FS 500**

---



# Table des matières

## Généralités Exclusion de la garanti

---

Table des matières.....	2
Généralités.....	2
Exclusion de la garanti.....	2
Mise en place.....	3
Montage des sondes / démontage bride.....	3
Installation.....	3
Mise en service.....	3
Raccordements.....	4
Données techniques.....	5
Soupape de sécurité.....	6
Anode de protection en magnésium.....	6
Raccordement électrique.....	6
Entretien et nettoyage.....	6
Vidange.....	6

### Généralités

Le chauffe-eau avec échangeur de chaleur à tube lisse peut être raccordé à chaque chaudière à gaz ou à mazout. La cuve est protégée par un revêtement vitrocéramique brûlé à 850°C, correspondant aux exigences de la DIN 4753. La disposition du/des échangeurs de chaleur sert au réchauffage complet de l'eau contenue dans l'accumulateur.

La température recommandée est de 55 à 60°C pour assurer une hygiène optimale.

Le chauffe-eau doit être posé par un installateur agréé, dans un local protégé contre le gel. Les cuves émaillées sont appropriées pour l'eau sanitaire normale et homologuées pour des installations mélangées (tubes de cuivre, tubes zingués).

Il faut obturer tous les raccords inutilisés. Les directives en vigueur et les prescriptions du service local des eaux, ainsi que les normes DIN doivent être observées.

### Exclusion de la garantie

La garantie est exclue pour des dommages résultants d'une utilisation incorrecte, resp. d'une pose ou mise en service non conforme ainsi que lors de l'intégration de composants de provenance extérieure.

# Mise en place

## Pose des sondes / démontage de la bride

### Installation

## Mise en service

#### Mise en place

Le chauffe-eau doit être soulevé de la palette vers en haut. Il faut d'abord enlever les fixations de transport.

Veiller à ce que l'accumulateur ne touche nulle part des parois ou des objets pointus.

Poser le chauffe-eau exclusivement sur les pieds réglables prévus à cet effet.

Chaque accumulateur au sol est muni d'une bride supérieure qui peut servir d'aide de transport.

#### Pose des sondes / démontage de la bride

Il faut insérer les sondes dans le doigt de gant situé dans la bride supérieure de l'accumulateur. Le couvercle de la bride doit à cet effet être démonté.

Un doigt de gant supplémentaire se trouve dans la bride supérieure et peut être utilisé selon besoin.

Le démontage de la bride est réservé aux professionnels.

#### Installation

La pression de service maximale admise de l'accumulateur est de 6 bar.

La pression de réponse maximale admise de la soupape de sécurité est de 6 bar.

Il faut utiliser, soit une nouvelle soupape, soit une soupape révisée d'usine. Le mépris de cette prescription exclut tout droit de garantie de la cuve.

Les directives eau W3 de la SSIGE doivent être observées.

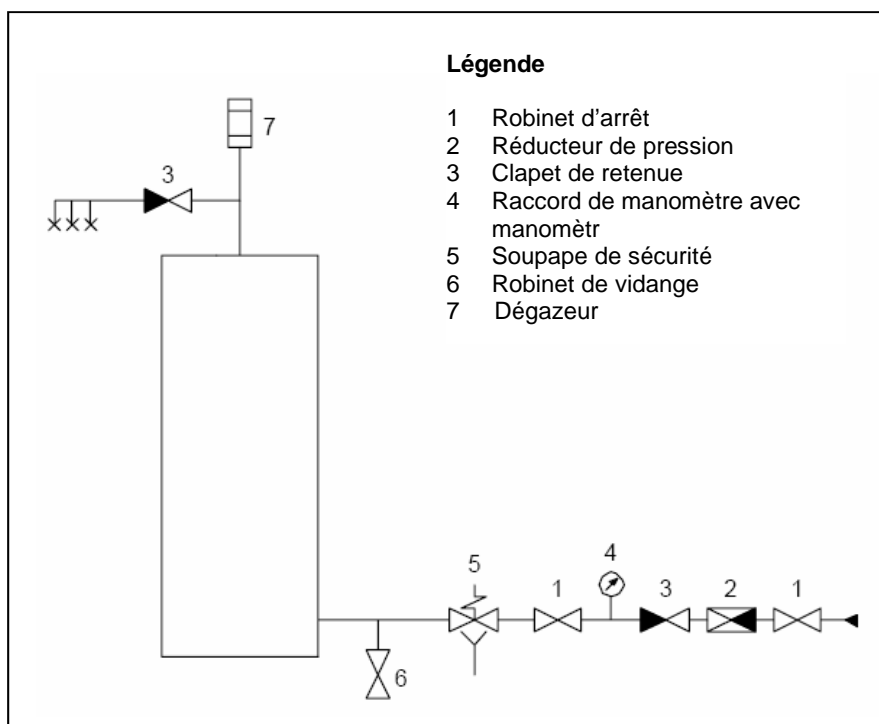
Les prescriptions en vigueur dans les différents pays de l'OE doivent être observées.

Les raccords inutilisés doivent être obturés et isolés par vos soins. Les chauffe-eau 150 à 500 litres peuvent être nivelés par des vis réglables. Il faut poser un filtre (séparateur de boue) à l'entrée du chauffe-eau.

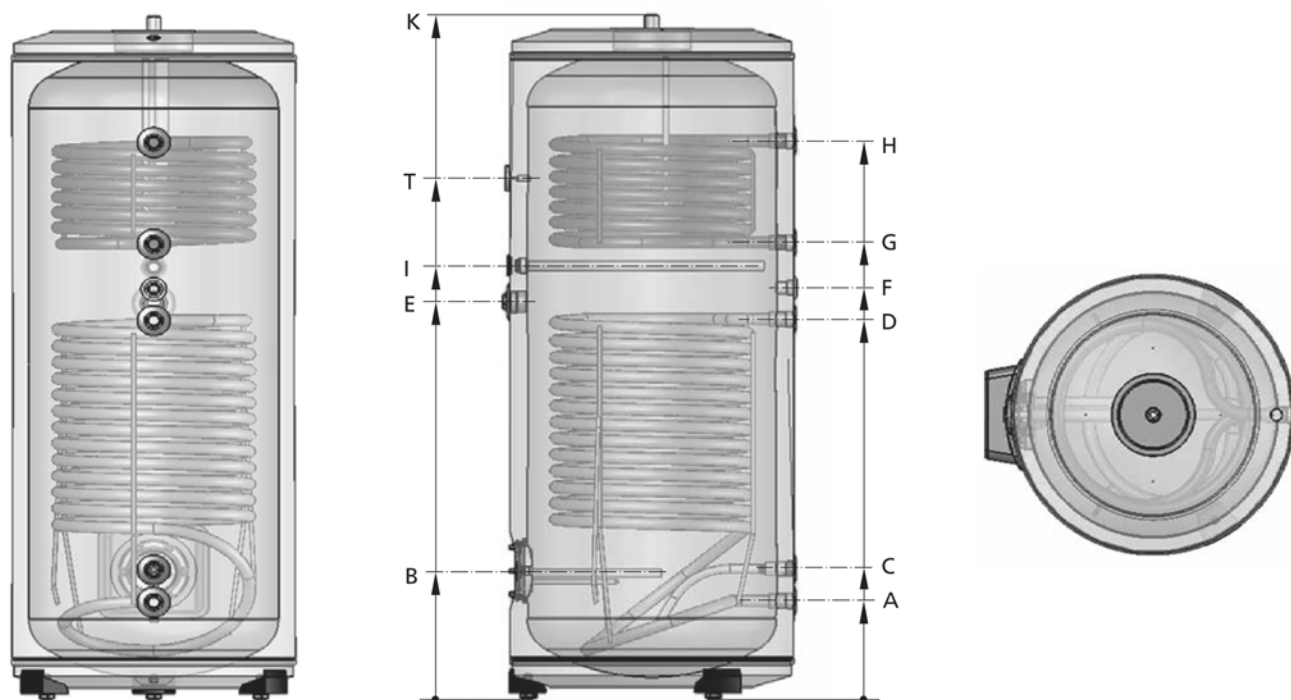
#### Mise en service

Remplir l'accumulateur avec de l'eau sanitaire. Ouvrir le robinet d'eau froide et laisser sortir l'air dans le circuit en ouvrant un robinet de soutirage d'eau chaude. Remplir l'échangeur de chaleur avec de l'eau de chauffage et purger soigneusement l'installation.

**La mise en service est réservée aux professionnels**



# Raccordements



Accumulateur solaire	VISTRON	FS 300	FS 400	FS 500
<b>Diamètre</b>	avec isolation mm	600	714	714
<b>hauteur</b>	mm	1834	1744	1895
Hauteur de basculement	mm	1865	1775	1925
<b>A</b>	mm	248	270	270
<b>Retour solaires</b>	filetage intérieur	1"	1"	1"
<b>B</b>	mm	324	354	354
<b>Anode</b>		M 8	M 8	M 8
<b>Tube de sonde</b>	∅ mm	8	8	8
<b>Bride</b>	∅ mm	110	110	110
<b>C</b>	mm	338	360	360
<b>Eau froide</b>	filetage intérieur	1"	1"	1"
<b>D</b>	mm	911	916	1051
<b>Départ solaires</b>	filetage intérieur	1"	1"	1"
<b>E</b>	mm	959	964	1099
<b>Résistance électrique chauffante</b>	filetage intérieur	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"
<b>F</b>	mm	998	1003	1138
<b>Circulation</b>	filetage intérieur	3/4"	3/4"	3/4"
<b>G</b>	mm	1167	1089	1263
<b>Retour chaudière</b>	filetage intérieur	1"	1"	1"
<b>H</b>	mm	1437	1371	1545
<b>Départ chaudière</b>	filetage intérieur	1"	1"	1"
<b>I</b>	mm	1794	1704	1817
<b>Anode</b>	filetage intérieur	1"	1"	1"
<b>K</b>	mm	1834	1744	1895
<b>Eau chaude</b>	filetage extérieur	1"	1"	1"
<b>T</b>	mm	1390	1202	1441
<b>Thermomètre</b>				

# Données techniques

## Données techniques: accumulateur solaire VISTRON FS émaillé

Données de puissance		VISTRON	FS 300	FS 400	FS 500		
Pertes à l'arrêt		kWh/24 h	1,92	2,0	2,8		
<b>Échangeur supérieur</b>							
Débit permanent <sup>1</sup>	ECS 45 °C	dép. = 80 °C	1 m <sup>3</sup> /h	l/h	576	611	650
	ECS 45 °C	dép. = 80 °C	1 m <sup>3</sup> /h	kW	25	30	30
Caractéristique de performance	ECS 45 °C	dép. = 80 °C	1 m <sup>3</sup> /h	NL	2,5	4,3	6,5
Perte de charge de l'échangeur			1 m <sup>3</sup> /h	mbar	9	10	12
Temps de charge	ECS 45 °C	dép. = 80 °C	1 m <sup>3</sup> /h	Min	18,43	19,74	21
<b>Échangeur inférieur</b>							
Débit permanent <sup>1</sup>	ECS 45 °C	dép. = 80 °C	1 m <sup>3</sup> /h	l/h	805	1053	1300
	ECS 45 °C	dép. = 80 °C	1 m <sup>3</sup> /h	kW	36	43	51,8
Caractéristique de performance				NL	10	13	16
Perte de charge de l'échangeur			1 m <sup>3</sup> /h	mbar	10,4	17	22
Temps de charge	ECS 45 °C	dép. = 80 °C	3 m <sup>3</sup> /h	Min	41	52	62

<sup>1</sup> dans des conditions standard: entrée d'eau à 10 °C

Données techniques		VISTRON	FS 300	FS 400	FS 500
Poids		kg	100	127	148
Capacité de l'accumulateur		litres	280	380	480
Échangeur supérieur	surface de chauffe	m <sup>2</sup>	0,8	1,0	1,0
	capacité	litres	6,0	7,5	7,5
Échangeur inférieur	surface de chauffe	m <sup>2</sup>	1,3	1,6	2,0
	capacité	litre	9,6	11,8	15,2
Pression d'utilisation max.	circuit eau sanitaire / circuit chauffage	bar	10/10	10/10	10/10
Température de service max.	circuit eau sanitaire / circuit chauffage	°C	90 / 90	90 / 90	90 / 90
Isolation	en mousse rigide sans CFC				
Cuve intérieure de l'accumulateur	acier S235JRG2, émaillage selon DIN 4753				
Protection contre la corrosion	anode magnésium				
Pieds réglables			3	3	3
Couleur	manteau en tôle d'acier, blanche laquée au four			RAL 9016	

# Soupape de sécurité

## Anode de protection en magnésium

### Raccordement électrique

### Entretien et nettoyage

---

#### Soupape de sécurité

Contrôler mensuellement la soupape de sécurité en purgeant. Un entretien annuel par l'installateur est recommandé. Du fait de l'extension thermique, de l'eau doit sortir de la soupape pendant le réchauffage. La conduite de purge doit rester ouverte par contrainte.

#### Anode de protection en magnésium

Pour sa protection, l'accumulateur est équipé d'une anode de protection en magnésium. Son usure dépend de la qualité de l'eau. Selon DIN 4753, partie 6, cette anode a une durée de vie d'au moins 2 années. Elle devrait être contrôlée une fois par an. Le diamètre doit être encore égal à au moins 1/3 du diamètre d'origine et sa surface doit être encore suffisamment homogène. Si nécessaire la remplacer par une anode magnésium d'origine pour protéger la cuve de la corrosion. Négliger l'anode magnésium de protection peut conduire à des corrosions précoces.

#### Raccordement électrique

Le corps de chauffe électrique ou la cartouche électrique à visser doit être détartré chaque année, évtl. à intervalles plus courts, suivant la dureté de l'eau. Il faut en même temps contrôler le fonctionnement du thermostat de sécurité, du thermostat de réglage et des éléments de chauffe.

Le service après-vente doit intervenir en cas d'un déclenchement par le thermostat de sécurité (danger de surchauffe). Les directives VDE-0100 et les prescriptions du service local d'électricité doivent être observées. L'élément de chauffage électrique est conçu pour raccordement fixe, avec une conduite de section suffisante. L'appareil doit être séparé du réseau par un espace intercontact tous pôles de 3 mm min. La mise à terre doit être de 100 mm plus longue que les autres conduites.

Il faut veiller à ce que la connexion avec l'équilibre de potentiel soit réalisée.

#### Entretien et nettoyage

Le courant doit être coupé avant toute intervention sur l'appareil.

Le nettoyage du revêtement extérieur se fait avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs.

Lorsque l'eau est particulièrement dure, un contrôle s'impose tous les deux ans et, si nécessaire, également un détartrage de la cuve.

Il faut, à cet effet, vider l'accumulateur. La bride doit être démontée pour accéder à l'intérieur. Ensuite, enlever des dépôts particulièrement résistants avec une spatule de bois. Rincer la cuve par un jet d'eau. Veiller à ne pas endommager le revêtement de protection pendant le nettoyage.

Un échangeur de chaleur en tubes à ailettes peut être posé au lieu d'une bride pleine.

L'étanchéité de la bride doit être vérifiée après la pose d'un échangeur de chaleur.

#### Vidange

Débrancher le chauffe-eau de l'alimentation hydraulique.

Ouvrir le robinet de l'eau chaude pour faire entrer l'air.

Ouvrir le robinet de vidange sur le groupe de sécurité.



**Service:**

**ELCO GmbH**  
D - 64546 Mörfelden-Walldorf

**ELCO Austria GmbH**  
A - 2544 Leobersdorf

**ELCOTHERM AG**  
CH - 7324 Vilters

**ELCO-Rendamax B.V.**  
NL - 1410 AB Naarden

**ELCO Belgium n.v./s.a.**  
B - 1731 Zellik

**ELCO Italia S.p.A.**  
I - 31023 Resana